

AGREEMENT of COOPERATION

between

The State University of New York at Stony Brook, USA

and

The Freiberg University of Mining and Technology, Germany

Endeavoring to increase their cooperation in research and education,

The State University of New York Stony Brook
represented by its President
Prof. Dr. Shirley Strum Kenny

and

The Freiberg University of Mining and Technology,
represented by its Rector,
Prof. Dr.-Ing. Georg Unland

conclude the following agreement.

ARTICLE 1

(1) This agreement is designed to facilitate the advancement and intensification of academic cooperation between the partner institutions on all levels of teaching and research. The focus is on:

- the exchange of students, staff, and faculty;
- the realization of common educational and research goals; and
- the exchange of information relevant to the partner institutions.

(2) The partner institutions agree to follow all applicable laws and regulations in both countries, as they exist today as well as in the future.

ARTICLE 2

(1) This agreement takes effect as of the date both university representatives sign the document. The agreement is written in German and English versions, and each partner institution shall receive a copy of each version. Both versions are equal in content and applicability.

(2) This agreement is concluded for an initial duration of three years. If there exists a working program after the initial three years describing the cooperation between at least three Institutes / researchers from both universities, this agreement shall be automatically renewed for a period of one year, unless it is terminated in writing by one of the partners within the period specified in the next paragraph.

(3) This agreement can be terminated in writing by either partner with at least two months' prior notice. Exchange participants, according to Articles 1 and 2 of the attachment, shall, in any case, retain their previously agreed-to status until the end of the academic year in which the termination of the agreement occurs.

New York, 11/3/20

The State University of New York Stony Brook


Prof. Dr. Shirley Strum Kenny, President

Freiberg, 2000-11-03

The Freiberg University of Mining and Technology


Prof. Dr.-Ing. Georg Unland, Rector

**Appendix
to the
Agreement of Cooperation
between the
State University of New York at Stony Brook
and the
Freiberg University of Mining and Technology**

**ARTICLE 1
Exchange of Students**

(1) The partner institutions, as a rule, agree to exchange students for the period of one semester or one academic year. Students participating in the exchange must be in good academic standing and have met the requirements laid down by their home institution.

(2) The number of exchange students is to be agreed upon annually by the respective contact persons of each partner university.

(3) Students will be admitted to the host institution as non-matriculated students and may not become degree seeking candidates without participating in the same application procedures as all other degree seeking candidates.

(4) Exchange students have the same rights and responsibilities as other students at the host institution.

(5) Neither partner institution shall levy tuition on the exchange students. Transportation expenses, cost of living, cost of accommodation, health insurance, and other study-related expenses (i.e., mandatory contributions to a student services organization) must be provided by the exchange students or their home institution. The partner institutions shall undertake all possible efforts to provide accommodation in student residence halls.

**ARTICLE 2
Exchange of Faculty and Staff**

(1) The partner institutions shall, for a duration to be determined on a case-by-case basis and after mutual agreement, invite faculty and staff members for informational, teaching, or research visits.

(2) If there are sufficient funds at the disposal of the partner institutions and if this is permitted by the relevant laws and regulations, the travel expenses shall be borne by the sending partner, with the living expenses borne by the receiving partner. Otherwise, each institution shall be allowed to send faculty and staff members provided it takes responsibility for all costs incurred through the exchange.

(3) The partner institutions shall make efforts to finance these programs, staying informed of the availability and the utility of third party funds. The extent to which funds are available will determine the scope of the programs.

(4) The partner institutions shall inform one another regularly about the curricular programs offered by each, and especially about research seminars, colloquia, conferences, and symposia. They shall exchange, without cost to the receiving institution, documentation and publications related to these proceedings.

ARTICLE 3
Implementation Regulations

(1) The partner institutions shall designate contact persons responsible for the implementation of this agreement.

The contact person for the State University of New York at Stony Brook shall be

The contact person for the Freiberg University of Mining and Technology shall be Prof. Ph. D. Hinner.

(2) The concrete topics of cooperation and the rules for the utilization of the obtained results shall be established by the affected faculties or institutes, in the form of a work program. The contact persons, as named in Article 3 Paragraph 1, will arrange for these work programs to be drawn up.

(3) The work programs will be signed by the contact persons of the partner institutions as well as the affected professors or officials. After the signing, the work programs shall be considered part of this agreement, notwithstanding the regulation in the following clause (4).

(4) Any terms of this agreement that would result in financial obligations of one or both partners are effective only after the institutions administering the respective funds have given their consent in each individual case.

New York,

Freiberg, *2000-n-03*

The State University of New York
Stony Brook

The Freiberg University of Mining
an Technology



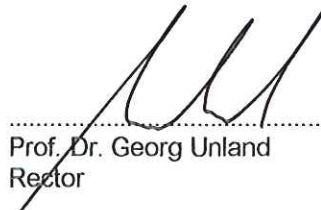
.....
Lawrence B. Martin, Ph.D.
Dean of the Graduate School and
Director of International Programs



.....
Prof. Dr. Michael Hinner
Coordinator



.....
Prof. Dr. Shirley Strum Kenny
President



.....
Prof. Dr. Georg Unland
Rector